



Ideen bewegen mehr

www.aat-online.de

c-max U1

C1414

Traduzione delle istruzioni per l'uso originali



CE

2021-11 (4.1)

IT

Piano di assistenza AAT

Assistenza al cliente ai massimi livelli



Con il programma di assistenza professionale, AAT soddisfa ancora di più il proprio elevato standard di qualità e offre al cliente un pacchetto chiavi in mano.

Siamo a vostra disposizione!

- Pezzi di ricambio
- Servizio riparazioni
- Informazioni tecniche
- Formazione per rivenditori specializzati
- Dispositivi per esposizione e fiere
- Riutilizzi
- Reclami
- Dispositivi a noleggio

Assistenza e riparazioni

Telefono +49.(0) 74 31.12 95-550
Telefono +49.(0) 74 31.12 95-552
Fax +49.(0) 74 31.12 95-540
E-mail service@aat-online.de

Reparto integrazioni

Telefono +49.(0) 74 31.12 95-555
Telefono +49.(0) 74 31.12 95-557
Fax +49.(0) 74 31.12 95-558
E-mail anbau@aat-online.de

Dispositivi nuovi

Telefono +49.(0) 74 31.12 95-110
Telefono +49.(0) 74 31.12 95-125
Fax +49.(0) 74 31.12 95-35
E-mail vertrieb@aat-online.de

Centralino

Telefono +49.(0) 74 31.12 95-0
E-mail info@aat-online.de
www.aat-online.de



AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Ehestetter Weg 11 · 72458 Albstadt · Germania
Tel.: +49.(0) 74 31.12 95-0
Fax: +49.(0) 74 31.12 95-35
info@aat-online.de · www.aat-online.de



La conformità alla ISO 7176-28 del montascale c-max U1 è stata testata presso la TÜV Süd Product Service GmbH di Hannover.

Tutti gli incidenti gravi che si verificano in relazione all'uso del prodotto devono essere segnalati al produttore e all'Autorità competente dello Stato membro in cui ha sede l'utilizzatore e/o l'occupante.



AVVERTENZA

Il mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, in particolare delle avvertenze di sicurezza, può provocare difetti a c-max U1 e mettere in pericolo l'utilizzatore o le persone che si trovano nelle immediate vicinanze dell'apparecchio! Aumenta inoltre il livello di pericolosità! In caso di violazione, si esclude qualsivoglia diritto alla garanzia e responsabilità!

Il prodotto corrisponde allo stato attuale della tecnica e ai requisiti tecnici di sicurezza a esso correlati. Tuttavia non è possibile escludere una ridotta presenza di rischi residui. A tale riguardo, si prega di rispettare le indicazioni di sicurezza.

Le persone con limitazioni della vista o della capacità di lettura o affette da handicap intellettuale possono stampare le istruzioni per l'uso, disponibili sul sito Internet, in caratteri ingranditi o eventualmente richiederne la lettura. Sulla nostra homepage sono consultabili anche le eventuali modifiche in materia di sicurezza apportate alle presenti istruzioni per l'uso. Tali versioni, con indicato il periodo di produzione del prodotto, sono reperibili all'indirizzo: www.aat-online.de/de/bda/c-max-u1



Sommario

1	Simboli e indicazioni di sicurezza	.5
2	Spiegazione dei simboli sull'imballaggio	.6
3	Spiegazione dei simboli sull'apparecchio	.7
4	Descrizione del prodotto.	.9
4.1	Panoramica dispositivo	.9
4.2	Targhetta con numero di serie.	11
4.3	Finalità d'uso	11
4.4	Popolazione di pazienti prevista	11
4.5	Requisiti medici e indicazione.	12
4.6	Controindicazioni e limitazioni.	12
4.7	Gruppo di utenti	12
4.8	Dati tecnici	13
4.9	Disegno quotato	14
4.10	Dotazione di serie.	15
4.11	Accessori	15
5	Montaggio	.16
5.1	Manubrio e montante a C con sedile	16
5.2	Montaggio del poggiatesta (accessorio opzionale)	16
5.3	Inserimento dei braccioli	17
6	Messa in funzione	.17
6.1	Regolazione delle maniglie	18
6.2	Inserimento del pacco batterie e collegamento amovibile del cavo a spirale	18
6.3	Apertura del poggiapiedi	19
6.4	Accensione	19
6.5	Posizione neutra	19
6.6	Verifica dei freni di sicurezza	20
6.7	Modalità gradino singolo	20
6.8	ComfortStep	21
6.9	Verifica della capacità batteria.	21
7	Seduta dell'occupante	.22
7.1	Rimozione dei braccioli	22
8	Comando.	.23
8.1	Guida in piano/superamento di ostacoli	24
8.2	Inclinazione del montascale.	24
8.3	Guida su un piano inclinato	25
8.4	Salita su scale	26
8.5	Discesa su scale	27
8.6	Appoggio su scale/funzione di arresto d'emergenza	28
8.7	Posa	28
8.8	Trasporto	29
9	Cura e manutenzione	.29
9.1	Batterie e caricabatteria.	29
9.2	Controllo delle guarnizioni di freni e gommini d'appoggio	31
9.3	Pulizia e disinfezione	32
9.4	Sostituzione dei fusibili	33
9.5	Controllo tecnico di sicurezza	33
9.6	Riutilizzo (cambio utente).	33
9.7	Smaltimento	34
9.8	Stoccaggio a lungo termine	34
10	Malfunzionamenti e risoluzione dei problemi	.34

11	Garanzia e responsabilità	36
12	Richiami e misure correttive.	36

1 Simboli e indicazioni di sicurezza



PERICOLO - PERICOLO imminente

Se non evitato, comporta decesso o gravi lesioni fisiche!



AVVERTENZA - Possibile PERICOLO imminente

Se non evitato, potrebbe comportare decesso o gravi lesioni fisiche!



ATTENZIONE - Possibile pericolo imminente o situazione dannosa

Se non evitato, può comportare lievi lesioni fisiche o danni alle cose!



NOTA - informazione del costruttore

Indicazioni di sicurezza generali



NOTA

In caso di problemi di vista è possibile scaricare le presenti istruzioni per l'uso dal sito www.aat-online.de/de/bda/c-max-u1.

Prima della messa in funzione, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le avvertenze e le indicazioni di sicurezza.

In caso di difficoltà di lettura, approfondire ulteriormente i contenuti delle istruzioni verbalmente.

Dopo aver letto le istruzioni per l'uso, conservarle con cura.

Non composto esclusivamente da materiali difficilmente infiammabili: tenere lontano da fonti di innesco.

c-max U1 può interferire con i campi elettromagnetici particolarmente sensibili di altri dispositivi elettronici (ad es. dispositivi antifurto).

Test di stabilità eseguiti in ambiente di laboratorio. Nelle condizioni reali c-max U1 potrebbe comportarsi in modo diverso rispetto ai test di laboratorio.

La formazione deve essere impartita esclusivamente dal costruttore, dal servizio assistenza AAT o dal rivenditore autorizzato.



ATTENZIONE

La temperatura delle superfici può aumentare a causa di fonti esterne di calore (ad es. luce solare)! In questo caso, non toccare le superfici in questione in modo da evitare ustioni!



AVVERTENZA

Non infilare le mani in parti in rotazione/movimento, per evitare schiacciamenti!



PERICOLO

In presenza di forti menomazioni visive e/o cecità c-max U1 non può essere utilizzato!

Non superare il peso complessivo consentito né il peso massimo della persona da trasportare, poiché ciò potrebbe causare difetti o un sovraccarico di c-max U1!

Per evitare il rischio di scivolamento non utilizzare in caso di pioggia, umidità, neve o ghiaccio, perché in queste condizioni l'effetto frenante è limitato!

Non utilizzare su scale mobili o nastri trasportatori per evitare lesioni dovute a caduta o caduta dell'occupante e danni alle cose!

Il funzionamento del c-max U1 può essere influenzato da campi elettromagnetici (ad es. telefoni cellulari, generatori elettrici o fonti di alta tensione)!

Non utilizzare in prossimità di dispositivi medici come macchinari salvavita o mezzi diagnostici, poiché questi potrebbero subire delle interferenze!

2 Spiegazione dei simboli sull'imballaggio

Simbolo	Spiegazione
	Maneggiare con cura L'imballaggio contenente il prodotto deve essere maneggiato con particolare cura.
	Proteggere dall'umidità Proteggere l'imballaggio contenente il prodotto da eccessiva umidità dell'aria. Conservare in luogo riparato. All'occorrenza, coprire accuratamente con un telone.
	Attenzione: fragile Maneggiare con cura l'imballaggio contenente il prodotto ed evitare assolutamente di farlo cadere.
	Questo lato verso l'alto L'imballaggio deve essere stoccato e trasportato in modo che le frecce siano rivolte sempre verso l'alto. Rispettare le presenti indicazioni ed evitare assolutamente rotolamenti o un'inclinazione eccessiva dell'imballaggio.
	Intervallo limite di temperatura da 0 a 40 °C Non immagazzinare l'imballo con il prodotto e il pacco batterie a temperature inferiori/superiori ai limiti indicati.

3 Spiegazione dei simboli sull'apparecchio

Simbolo	Spiegazione
	Marchio CE Ubicazione: Targhetta Il prodotto è conforme alle disposizioni pertinenti del Regolamento CE UE 2017/745 (MDR)
	Data di costruzione Ubicazione: Targhetta Indica l'anno in cui è stato costruito il prodotto medicale.
	Costruttore Ubicazione: Targhetta Indica il costruttore del prodotto medicale (AAT Alber Antriebstechnik GmbH)
	NS Ubicazione: Targhetta Numero di serie del prodotto, ad es. C1414XXXXXX
	Prodotto medicale / Medical Device Ubicazione: Targhetta
	Osservare le istruzioni per l'uso! Ubicazione: Targhetta Rispettare le istruzioni per l'uso! (www.aat-online.de)
	Attenzione! Ubicazione: Targhetta Rimanda alla necessità per l'utilizzatore di leggere le istruzioni per l'uso e le importanti indicazioni relative alla sicurezza.
	Codice a barre Ubicazione: Targhetta Contiene il numero di serie AAT
	Targhetta controllo tecnico di sicurezza (vedere il capitolo Controllo tecnico di sicurezza) Ubicazione: Unità di azionamento, a sinistra Informa in merito alla scadenza del prossimo controllo tecnico di sicurezza
	Marchio di collaudo TÜV Süd Ubicazione: Telaio, traversa poggiaschiena Sottolinea che il prodotto ha superato il collaudo di TÜV Süd Product Service GmbH secondo le norme DIN EN 12182, DIN EN 12184 e le parti applicabili della ISO 7176.
	Etichetta con note Ubicazione: Unità di azionamento L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che abbiano ricevuto una formazione in merito! Portata max. 140 kg. Osservare le istruzioni per l'uso! Prima dell'uso controllare i freni di sicurezza come indicato nelle istruzioni per l'uso!

<p style="text-align: center;">AUF</p>	<p>Etichetta SU / GIÙ Ubicazione: Interruttore SU / GIÙ su elemento di comando</p>
<p style="text-align: center;">AB</p>	<p>Indicazione della direzione di marcia (vedi capitolo "Salita e discesa su scale")</p>
	<p>Adesivo Nota - Nessuna maniglia Ubicazione: Montante a C, sotto il sedile, retro unità di azionamento</p> <p>PERICOLO Parti in movimento</p>

4 Descrizione del prodotto

4.1 Panoramica dispositivo



- ① Elemento di comando
- ② Maniglia, ad altezza regolabile
- ③ Bracciolo, removibile
- ④ Poggiapiedi, pieghevole
- ⑤ Montante a C con sedile
- ⑥ Pomello di serraggio per maniglia
- ⑦ Leva con trasmissione a catena
- ⑧ Puntale di sollevamento con piedino di appoggio
- ⑨ Freno di sicurezza
- ⑩ Unità di salita
- ⑪ Pacco batterie con blocco
- ⑫ Indicazione stato di carica batteria
- ⑬ Selettore modalità gradino singolo

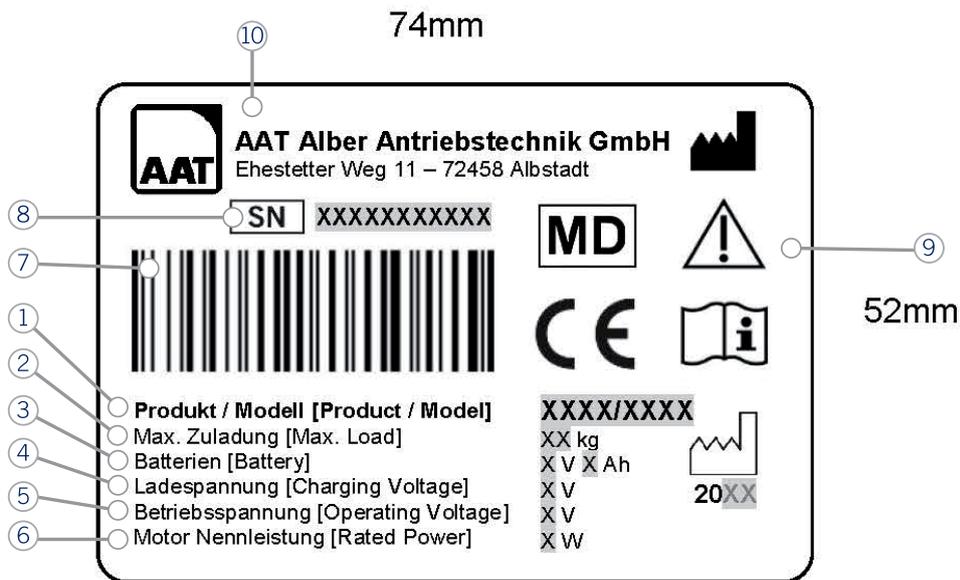
**Nota del costruttore:**

Per un'individuazione più semplice, nei capitoli che seguono, ogni volta che i singoli componenti saranno nominati per la prima volta, saranno riportati anche i numeri qui indicati.



- ⑭ ComfortStep
- ⑮ Interruttore di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
- ⑯ Interruttore SU/GIÙ
- ⑰ Chip di sicurezza
- ⑱ Regolatore di velocità
- ⑲ Targhetta con numero di serie
- ⑳ Ruote piroettanti
- ㉑ Ruota
- ㉒ Poggiaschiena
- ㉓ Pomello di serraggio per montante a C con sedile
- ㉔ Pomello di serraggio per poggiaschiena

4.2 Targhetta con numero di serie



- ① Prodotto/Modello
- ② Portata massima
- ③ Batterie
- ④ Tensione di carica
- ⑤ Tensione operativa
- ⑥ Potenza nominale motore
- ⑦ Codice a barre (vedi capitolo 3)
- ⑧ Numero di serie (vedi capitolo 3)
- ⑨ Simboli (vedi capitolo 3)
- ⑩ Indirizzo del costruttore

4.3 Finalità d'uso

I montascale vengono condotti manualmente e controllati da un accompagnatore.

Consentono di far salire e scendere in sicurezza una persona a mobilità ridotta su e da una scala. Questi prodotti sono progettati per l'uso in ambienti interni ed esterni, nonché su scale a chiocciola o piani inclinati.

4.4 Popolazione di pazienti prevista

La popolazione di pazienti prevista comprende tutte le persone che sono in grado di stare sedute autonomamente e hanno peso corporeo massimo rientrante nelle specifiche tecniche del rispettivo modello e della rispettiva variante (max. 140 kg).

4.5 Requisiti medici e indicazione

I pazienti devono essere in grado di stare seduti autonomamente. Se la persona non è in grado di restare seduta autonomamente, assicurarla con delle cinture (vedi Accessori), in modo da evitare cadute!

Il montascale a guida manuale supporta l'accompagnatore nella guida in salita e discesa del paziente su scale o pendenze. L'utilizzo del montascale è dunque previsto quando il paziente non è in grado di muoversi autonomamente e l'accompagnatore non ha la resistenza e forza fisica sufficiente per muovere il paziente su scale o pendenze.

4.6 Controindicazioni e limitazioni

I montascale non possono essere impiegati qualora:

- l'operatore non abbia ricevuto alcuna formazione in merito al prodotto!
- l'operatore abbia meno di 16 anni!
- non è disponibile la supervisione per persone al di sotto dei 16 anni!
- l'operatore non sia in grado, a livello fisico o mentale, di utilizzare in sicurezza il montascale!
- debbano essere trasportate più persone contemporaneamente!
- la persona da trasportare non riesca a stare seduta autonomamente!
- l'operatore non presenti una vista adeguata!
- l'azione frenante venga ridotta a causa di pioggia, bagnato, neve o lastre di ghiaccio!
- l'azione frenante di uno o entrambi i lati del montascale non si innesti!
- debbano essere superate scale o tappeti mobili!
- siano presenti nelle vicinanze dispositivi medici ad es. a sostegno delle funzioni vitali o di diagnostica!
- l'uso non sia conforme a quello corretto!

4.7 Gruppo di utenti

I montascale sono previsti per l'impiego da parte di:

- personale medico specializzato,
- infermieri,
- servizi di mobilità e
- profani.

Gli utilizzatori sono istruiti in merito all'utilizzo dell'apparecchio.

4.8 Dati tecnici



AVVERTENZA - Non superare il peso complessivo consentito né il peso massimo della persona da trasportare: ciò potrebbe causare difetti o un sovraccarico di c-max U1!



NOTA - Attenersi ai dati tecnici.

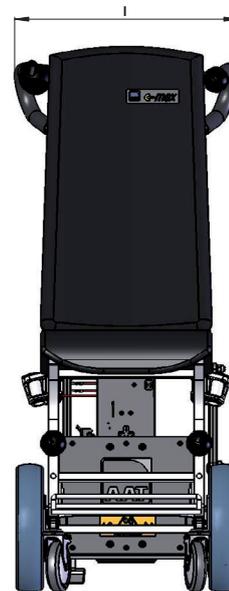
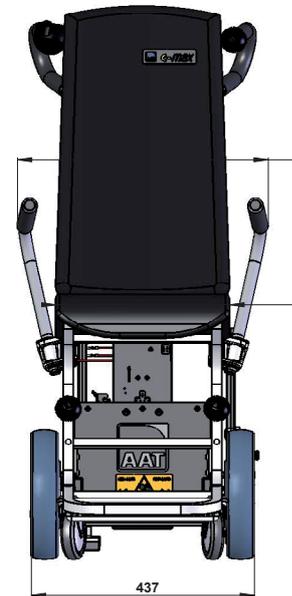
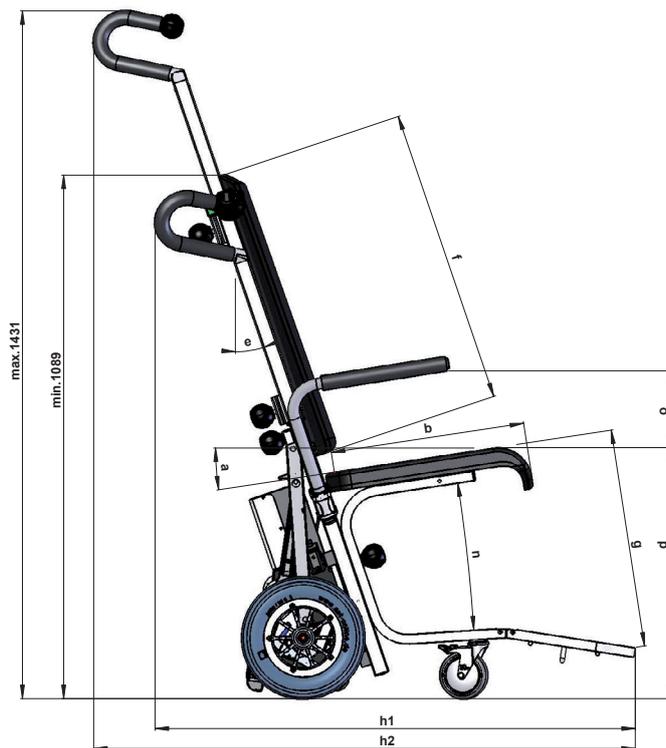
Dati tecnici	c-max U1 C1414
Dimensioni	Vedi capitolo "Disegno quotato"
Peso netto	Unità di salita = 17,8 kg, montante a C con sedile = 5,3 kg, poggiaschiena = 4,5 kg, i due braccioli = 1,3 kg, pacco batterie = 4,0 kg Peso complessivo senza pacco batterie = 28,9 kg
Peso complessivo consentito	172 kg
Peso massimo persona (portata)	140 kg
Velocità di salita ¹⁾	9 - 23 gradini/minuto (regolabile in continuo)
Autonomia con una carica della batteria con peso medio persona di 75 kg ¹⁾	Circa 25 piani (corrispondenti a circa 375 gradini)
Autonomia con una carica della batteria con peso massimo persona ¹⁾	Circa 11 piani (corrispondenti a circa 165 gradini)
Altezza massima dei gradini	210 / 225 mm (con estensione dell'altezza di salita)
Profondità minima dei gradini ²⁾	140 mm
Larghezza scale necessaria (scale dritte)	Larghezza c-max + 100 mm
Grandezza minima della piattaforma (scale a U)	1350 x 1350 mm
Raggio minimo scale a chiocciola	1350 mm
Profondità minima dei gradini (scale a chiocciola) ²⁾	140 mm
Pendenza massima della scala	60,3°
Stabilità a ribaltamento	In direzione di marcia 3,7° / in direzione contraria alla marcia 2,7°
Accumulatori	2 x 12 V / 5 Ah (a tenuta di gas)
Motore a corrente continua	24 V / 275 W
Forza operativa interruttore SU/GIÙ	3-8 N
Forze d'azionamento dirette	Max. 350 N su scala in discesa (capitolo 8.5)
Livello di pressione sonora	< 65 dB
Temperatura di stoccaggio/funzionamento: Dispositivo	Da -40 °C a +65 °C / da -25 °C a +50 °C
Temperatura di stoccaggio/funzionamento: Batteria	Da -20 °C a +65 °C ⁽³⁾ / da -25 °C a +50 °C ⁽³⁾
Temperatura di carica batteria	Da 0 °C a +40 °C
Range altitudine di impiego (NHN)	< 3000 m sopra il livello medio del mare
Vibrazioni	Il valore effettivo ponderato di accelerazione a cui sono sottoposti gli arti superiori è di norma inferiore a 2,5 m/s ² .
Etichetta adesiva del numero di serie	A sinistra sul corpo e sul retro delle istruzioni per l'uso
Classe di protezione IP	Grado di protezione IPX4: Protezione da spruzzi d'acqua provenienti da ogni direzione
Classificazione secondo ISO 7176-28:2012	Tipo C (secondo allegato A, tabella 1)

1) Quando ComfortStep è attivato si riducono la velocità di salita e l'autonomia. L'autonomia dipende anche dal peso dell'occupante.

2) Non utilizzare su scale con gradini poco profondi in quanto la ruota non appoggia in modo sicuro.

3) A temperature inferiori a 0 °C, la potenza del pacco batterie cala, pertanto si raccomanda di non scendere sotto a una temperatura di stoccaggio di 0 °C.

4.9 Disegno quotato



Dimensioni secondo ISO 7176-15		
a	Angolo del piano di seduta	8°
b	Profondità di seduta effettiva	403 mm
c	Larghezza di seduta effettiva	340 mm
d	Altezza del piano di seduta sul bordo anteriore	522 mm
e	Angolo schienale	18°
f	Altezza schienale	615 mm
g	Distanza poggiatesta - piano di seduta	454 mm
h1	Lunghezza totale con poggiatesta min.	992 mm
h2	Lunghezza totale con poggiatesta max.	1118 mm
i	Larghezza totale	491 mm
k	Lunghezza in posizione ripiegata	780 mm
l	Larghezza in posizione ripiegata	444 mm
m	Altezza in posizione ripiegata	1089 mm
n	Angolo poggiatesta - piano di seduta	5°
o	Distanza bracciolo - sedile	160 mm
	Raggio di sterzata minimo	ca. 1050 mm

4.10 Dotazione di serie



- ① Caricabatteria con cavo e paraspruzzi
- ② Pacco batterie
- ③ c-max U1

4.11 Accessori

i NOTA - Utilizzare esclusivamente accessori originali di AAT Alber Antriebstechnik GmbH.



- ① Poggiatesta
- ② Caricabatteria per auto
- ③ Cintura per il bacino
- ④ Bretelle con cintura per il bacino
- ⑤ Estensione dell'altezza di salita
- ⑥ Braccioli allargati
- ⑦ Poggiapiedi allungato/accorciato
- ⑧ Poggiapiedi per bambino

5 Montaggio

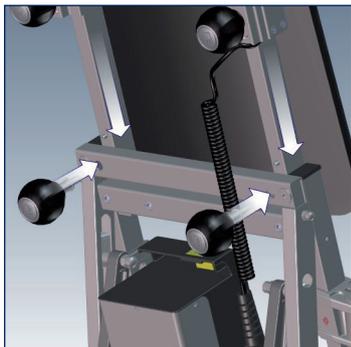
5.1 Manubrio e montante a C con sedile



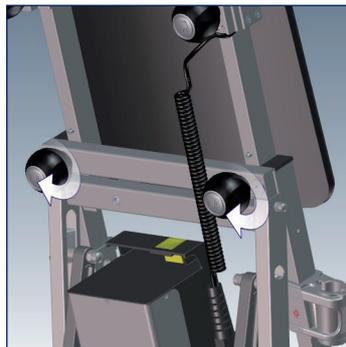
PERICOLO - Fissare correttamente il manubrio e il montante a C con sedile all'unità di salita, altrimenti potrebbero mettersi in movimento all'improvviso autonomamente! Stringere bene i pomelli di serraggio!



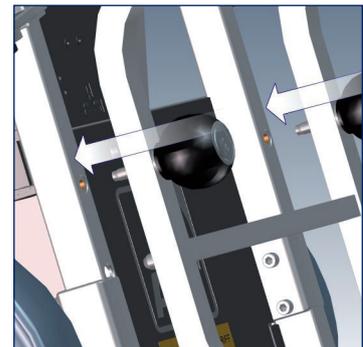
AVVERTENZA - All'avvitamento prestare attenzione ai punti di schiacciamento!



Rimuovere i due pomelli di serraggio del poggiaschiena ②④. Posizionare poi il poggiaschiena ②② sui bulloni guida dell'unità di salita ①⑩ e inserire i pomelli di serraggio.



Fissare il poggiaschiena.
» Serrare bene i pomelli di serraggio su entrambi i lati.
» Il poggiaschiena deve essere fissato in modo sicuro.

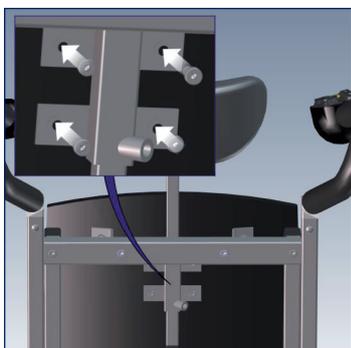


Fissare il montante a C con sedile ⑤ all'unità di salita.
» Inserire i due pomelli di serraggio ②③ nei rispettivi fori dell'unità di salita e serrare.

5.2 Montaggio del poggiatesta (accessorio opzionale)



ATTENZIONE - Collocare il poggiatesta all'altezza dell'occipite, per evitare che la testa cada all'indietro!



Collocare il supporto del poggiatesta sulla tacca presente sullo schienale.
» Fissare con viti.



L'altezza del poggiatesta può essere adattata all'altezza della testa dell'occupante.
» Serrare il pomello di serraggio.

5.3 Inserimento dei braccioli



PERICOLO - Non caricare i braccioli su un solo lato, per evitare il pericolo di ribaltamenti!



PERICOLO - Non posizionare oggetti (ad es. borse) sui braccioli! Pericolo di ribaltamento!



AVVERTENZA - Non sedersi mai sui braccioli, né utilizzarli come maniglie per il trasporto, in quanto non sono progettati per tale scopo!



AVVERTENZA - Mentre si usa c-max U1, le braccia dell'occupante non devono sporgere dai braccioli!

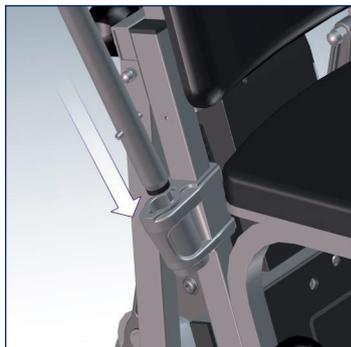


ATTENZIONE - Considerare il punto di schiacciamento sulla scanalatura della cerniera, per evitare lesioni quando si inseriscono i braccioli!

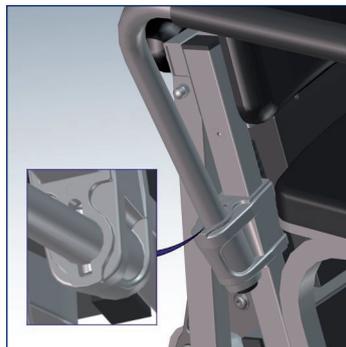


NOTA - Non caricare più di 90 kg su ogni lato dei braccioli.

I braccioli servono come delimitazione laterale e non devono essere utilizzati come appoggio per braccio.



Inserire i braccioli ③ sui due lati.



Verificare se il perno di fissaggio è completamente inserito nella scanalatura della cerniera.

Per lo smontaggio eseguire i passaggi del capitolo 5 nella sequenza inversa.

6 Messa in funzione



NOTA - Collocare c-max U1 almeno un'ora prima della messa in funzione in un ambiente al riparo dal gelo, al fine di evitare malfunzionamenti o difetti.



NOTA - Prima di azionare l'interruttore SU/GIÙ, attendere qualche secondo dall'accensione!

6.1 Regolazione delle maniglie



AVVERTENZA - Le maniglie devono essere saldamente bloccate con i pomelli di serraggio, per evitarne il brusco cambiamento di posizione!



ATTENZIONE - Per evitare lesioni, prestare attenzione al punto di schiacciamento sull'apertura della scanalatura!



Girare in senso antiorario i pomelli di serraggio delle maniglie ⑥.



Estrarre le maniglie all'altezza delle spalle.



Stringere i pomelli di serraggio.

6.2 Inserimento del pacco batterie e collegamento amovibile del cavo a spirale



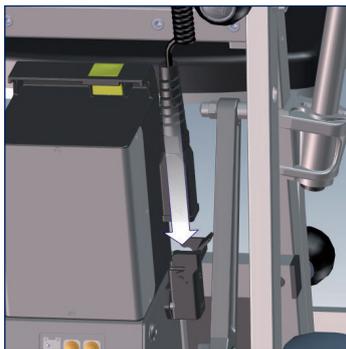
AVVERTENZA - Il pacco batterie deve essere fissato e bloccato, in modo che non possa staccarsi!



Montaggio del pacco batterie.

Collocare il pacco batterie ⑪ sui bulloni di fissaggio dell'alloggiamento di trasmissione.
» Il pulsante di sblocco giallo viene attivato automaticamente.

Qualora sia necessario smontare il pacco batterie, spingere in basso il pulsante di sblocco e sfilare il pacco batterie.



Inserire il cavo a spirale.

Inserire il connettore del cavo a spirale nella prese sulla scatola motore e bloccare.

Per disinnestarlo, aprire il blocco e sfilare il connettore del cavo a spirale.

6.3 Apertura del poggiapiedi



Aprire il poggiapiedi ④.

6.4 Accensione

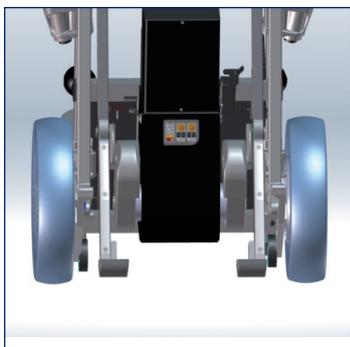


Inserire il chip di sicurezza ⑰ per l'immobilizzatore.
» Si deve sentire l'innesto del chip di sicurezza!



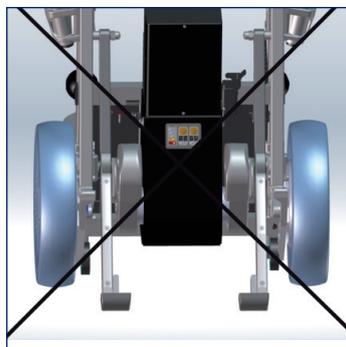
Accendere c-max U1 mediante l'interruttore di **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** ⑮.

6.5 Posizione neutra



Portare i puntali di sollevamento ⑧ in posizione neutra tenendo premuto l'interruttore SU/GIÙ ⑯.

» Attivando la modalità gradino singolo ⑬ (vedi capitolo 6.7), i puntali di sollevamento vengono fermati automaticamente!



Errato!

6.6 Verifica dei freni di sicurezza



PERICOLO - Se l'effetto frenante è presente solo su un lato o assente, non usare c-max U1 per evitare cadute dalle scale. Rivolgersi al costruttore, al servizio esterno AAT o a rivenditori autorizzati!



AVVERTENZA - Provare i freni di sicurezza senza occupante!



Sui due lati del carrello si trovano i freni di sicurezza. ⑨
» Testare i freni di sicurezza prima di ogni uso.



Far rientrare completamente il puntale di sollevamento e inclinare all'indietro c-max U1.

Test: c-max U1 non procede in avanti, ma solo all'indietro = freni di sicurezza attivi.



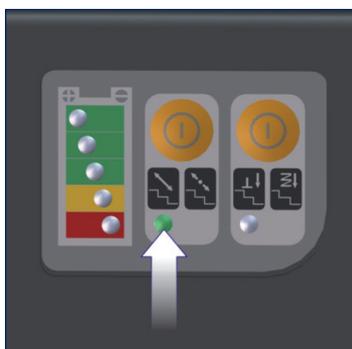
Raccomandazione del costruttore:

Aiutarsi appoggiando il piede sulla scatola motore per inclinare leggermente all'indietro c-max U1. Per la procedura dettagliata vedere il capitolo 8.2.

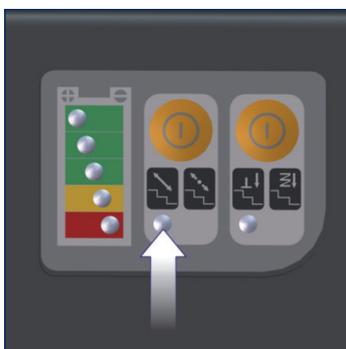
6.7 Modalità gradino singolo



PERICOLO - Quando è attiva la modalità gradino singolo, prestare assolutamente attenzione all'esecuzione di manovre corrette per evitare il possibile scivolamento di c-max U1!



Modalità gradino singolo ⑬
Disattivazione/attivazione.
LED acceso = modalità gradino singolo attivata!



Se la modalità gradino singolo non è necessaria, è possibile disattivarla manualmente sulla tastiera a membrana.
» LED spento = modalità gradino singolo disattivata!



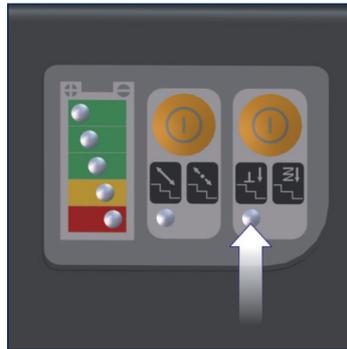
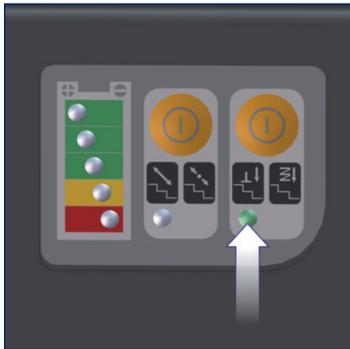
Raccomandazione del costruttore:

Disattivare la modalità gradino singolo solo quando l'operatore ha imparato a padroneggiare c-max U1.

6.8 ComfortStep



NOTA - Per effettuare un adeguamento dell'altezza gradino, si prega di rivolgersi al servizio assistenza AAT o ai rivenditori autorizzati!



Nota del costruttore:

A ogni nuova accensione dell'apparecchio, tramite la funzione Memory viene riproposta l'ultima impostazione utilizzata.

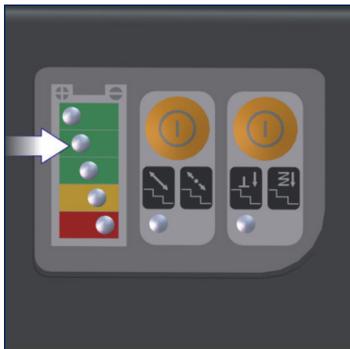
Disattivazione/attivazione.

- » LED acceso = ComfortStep attivato! ¹⁴
- » Garantisce un processo di salita "dolce" e quindi più comodo.

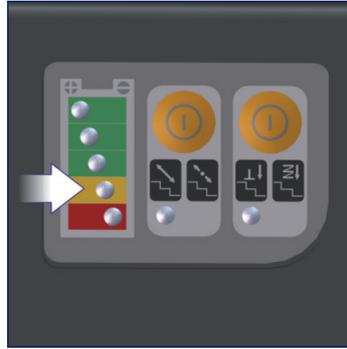
Qualora il sistema ComfortStep non fosse necessario, è possibile disattivarlo sulla tastiera a membrana.

- » LED spento = ComfortStep disattivato!

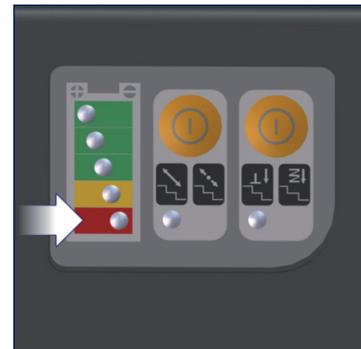
6.9 Verifica della capacità batteria



Indicazione stato di carica batteria ¹²
Verde = carica



Indicazione stato di carica batteria
Giallo = quasi scarica
» Caricare la batteria!



Rosso = scarica
» Caricare la batteria!
» Segnale acustico ogni 12 secondi!
» Capacità della batteria sufficiente per massimo 20-35 gradini!

7 Seduta dell'occupante



Accendere c-max U1 mediante l'interruttore di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.



Collocazione sicura di c-max U1.

Azionare l'interruttore SU/GIÙ in direzione **SU**.

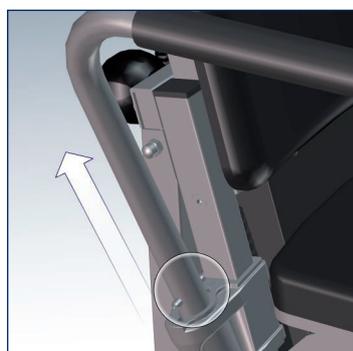
- » Far fuoriuscire i puntali di sollevamento finché non poggiano sul pavimento.



Far prendere posto all'occupante.

- » All'occorrenza, allontanare i braccioli girandoli indietro (vedere il capitolo 7.1)
- » Verificare che la posizione seduta sia sicura.
- » Se presenti, assicurare l'occupante con le cinture (accessori opzionali).
- » Poggiare le braccia sulle cosce o sui braccioli.

7.1 Rimozione dei braccioli



I braccioli possono essere ripiegati all'indietro.

- » Sollevare i braccioli fino a liberare i perni di fissaggio.



Ruotare all'indietro i braccioli e reinserirli.

Dopo che l'occupante si è seduto, ripetere il procedimento e riportare i braccioli nella posizione iniziale.

8 Comando



PERICOLO - Utilizzo solo da parte di una persona addestrata e in condizioni fisiche e mentali tali da consentire l'azionamento di c-max U1 in sicurezza!



PERICOLO - Non devono essere presenti persone nella zona di pericolo sotto c-max U1!



PERICOLO - Prima dell'utilizzo controllare i freni di sicurezza! (vedi capitolo 6.6)



AVVERTENZA - Indossare scarpe antiscivolo per evitare di scivolare sulle scale!



AVVERTENZA - Manovrare sempre il montascale con entrambe le mani per evitare situazioni di pericolo e garantire un processo di salita sicuro!



AVVERTENZA - Non passare su scale bagnate, scivolose o lavate, per evitare di scivolare! I tappeti devono essere antiscivolo!



AVVERTENZA - Le braccia non devono pendere lateralmente o muoversi molto in modo incontrollato. Poggiare le braccia sulle cosce o sui braccioli! (Osservare le indicazioni del capitolo 5.3)



AVVERTENZA - Se la persona non è in grado di restare seduta autonomamente, assicurarla con delle cinture (accessori opzionali), in modo da evitare cadute!



NOTA - Esercitarsi senza occupante e in modalità gradino singolo.



NOTA - Tenere presente la profondità del gradino e le sue caratteristiche! Pericolo di caduta!



NOTA - Prima di azionare l'interruttore SU/GIÙ, attendere qualche secondo dall'accensione!



NOTA - Qualora si utilizzino supporti per la seduta (cuscini ecc.), accertarsi che l'occupante sia seduto in posizione sicura, per evitare scivolamenti o cadute.



NOTA - Caricare completamente il pacco batteria prima della prima messa in funzione!

8.1 Guida in piano/superamento di ostacoli

-  NOTA - I puntali di sollevamento non devono essere estratti, poiché in tal caso potrebbero danneggiarsi!
-  NOTA - Non superare gli ostacoli procedendo in avanti poiché in tal modo i freni di sicurezza potrebbero danneggiarsi!



Impostare la posizione neutra. (vedi capitolo 6.5)
» Retrarre completamente i puntali di sollevamento.



Guidare in piano.
» Spingere c-max U1.



Per superare le soglie, avvicinarsi a esse a marcia indietro e poi tirare c-max U1 oltre la soglia.

8.2 Inclinazione del montascale

-  **AVVERTENZA** Per salire le scale o percorrere piani inclinati è necessario inclinare c-max U1!



Appoggiare il piede sulla scatola motore e inclinare c-max U1 leggermente all'indietro.
» L'apparecchio deve essere in equilibrio.
» L'apparecchio è in equilibrio se nella maniglia non si avverte né pressione né trazione.



c-max U1 può essere spostato.
» In caso di eccessiva inclinazione, i freni di sicurezza bloccano c-max U1, che non può più essere spostato in avanti.



Raccomandazione del costruttore:

Qualora non fosse possibile inclinare c-max U1 da soli, utilizzare i puntali di sollevamento come **ausilio per l'inclinazione**.

- » Accendere c-max U1
- » Azionare l'interruttore SU/GIÙ in direzione GIÙ, fino a sollevare le ruote di ca. 1-2 cm dal pavimento
- » Inclinare c-max (figura 1)
- » Quindi far rientrare completamente i puntali di sollevamento.
- » Spostare c-max (figura 2)

8.3 Guida su un piano inclinato



AVVERTENZA - Per motivi di sicurezza, farsi aiutare da una seconda persona per le sterzate!



NOTA - Rispettare tassativamente le indicazioni di sicurezza del capitolo 8!



Eventualmente estrarre le maniglie fino all'altezza delle spalle e bloccarle con i pomelli di serraggio.



Inclinare c-max U1.
» Se necessario, seguire le raccomandazioni indicate nel capitolo cap. 8.2.

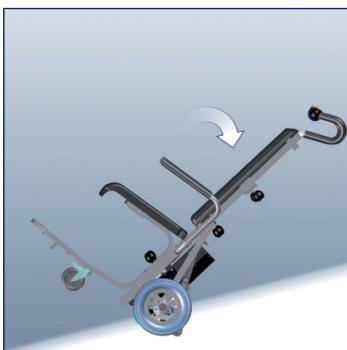


I puntali di sollevamento devono essere completamente retratti.

Discesa



Avvicinarsi al piano inclinato procedendo in avanti.



Per rallentare, inclinare ulteriormente c-max U1, affinché si possano attivare i freni di sicurezza.

Salita



Percorrere il piano inclinato procedendo all'indietro.



Per rallentare, inclinare ulteriormente c-max U1, affinché si possano attivare i freni di sicurezza.

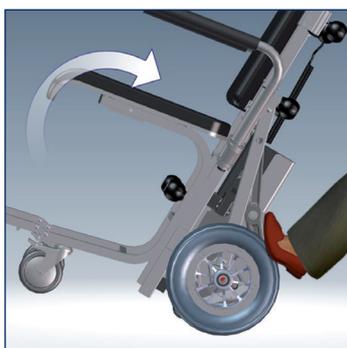
8.4 Salita su scale



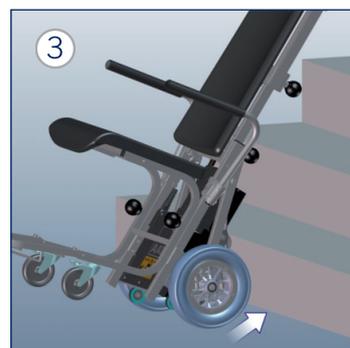
NOTA - Rispettare tassativamente le indicazioni di sicurezza del capitolo 8!



Impostare la posizione neutra.
» I puntali di sollevamento devono essere completamente retratti.



Inclinare c-max U1 e tenerlo in equilibrio.



Avvicinarsi al gradino procedendo all'indietro.

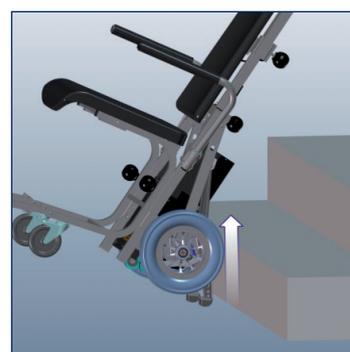


Salire 2-3 gradini.



Premere l'interruttore SU/GIÙ in direzione SU.

» Se è attivata la modalità gradino singolo, tenere premuto l'interruttore SU/GIÙ fino a quando c-max U1 non si ferma da solo.



c-max U1 sale.

Ripetere la procedura dall'immagine 3.

Come salire le scale a chiocciola

Per transitare su scale a chiocciola eseguire le stesse operazioni descritte nel capitolo 8.4.

Nota bene: Su una scala a chiocciola, c-max U1 deve essere orientato in base all'andamento circolare della scala. In ogni processo di salita entrambe le ruote devono sempre appoggiare sui bordi dei gradini.

Raccomandazione del costruttore: Attivare la modalità gradino singolo.



PERICOLO!

Confrontare le caratteristiche della scala a chiocciola con il cap. 4.8 Dati tecnici!

c-max U1 non può essere utilizzato su scale non idonee, altrimenti potrebbero verificarsi cadute dalle scale!

8.5 Discesa su scale



NOTA - Rispettare tassativamente le indicazioni di sicurezza del capitolo 8!



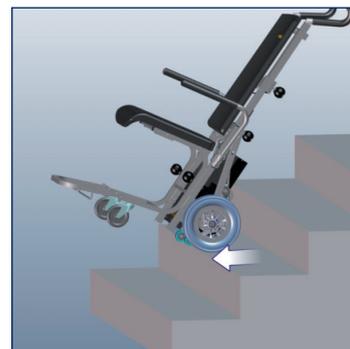
PERICOLO - Non appena i puntali di sollevamento ricevono il carico, si avverte una trazione sulle maniglie. Per contrastare questo effetto, tenere c-max U1 più orizzontale!



Impostare la posizione neutra.
» I puntali di sollevamento devono essere completamente retratti.



Inclinare c-max U1 e tenerlo in equilibrio.



Spingere c-max U1 in avanti fino a quando non si attivano i freni di sicurezza.

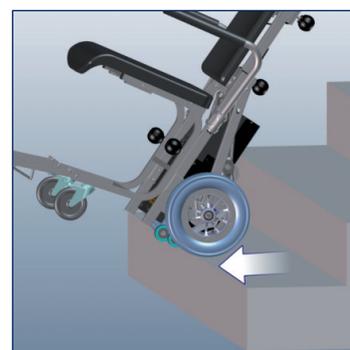


Premere l'interruttore SU/GIÙ in direzione GIÙ.

» Se è attivata la modalità gradino singolo, tenere premuto l'interruttore SU/GIÙ fino a quando c-max U1 non si ferma da solo.



c-max U1 sale.



Spingere c-max U1 in avanti fino a quando non si attivano i freni di sicurezza.

Ripetere la procedura dall'immagine 4.

Come scendere le scale a chiocciola

Per transitare su scale a chiocciola eseguire le stesse operazioni descritte nel capitolo 8.5.

Nota bene: Su una scala a chiocciola, c-max U1 deve essere orientato in base all'andamento circolare della scala. In ogni processo di salita entrambe le ruote devono sempre appoggiare sui bordi dei gradini.

Raccomandazione del costruttore: Attivare la modalità gradino singolo.

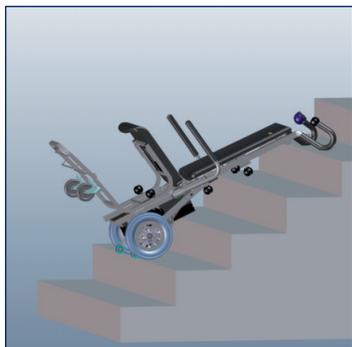


PERICOLO!

Confrontare le caratteristiche della scala a chiocciola con il cap. 4.8 Dati tecnici!

c-max U1 non può essere utilizzato su scale non idonee, altrimenti potrebbero verificarsi cadute dalle scale!

8.6 Appoggio su scale/funzione di arresto d'emergenza



Posizionare c-max U1.

- » I freni di sicurezza impediscono lo scivolamento!
- » Tenere premuto l'interruttore SU/GIÙ, fino a quando i puntali di sollevamento non sono completamente retratti.

Nota bene:

In questa posizione, c-max U1 **deve** poggiare sulle ruote, altrimenti i freni di sicurezza non si innestano!



Funzione di arresto di emergenza

In situazione di pericolo procedere come descritto di seguito:

- » 1 - Rilasciare l'interruttore SU/GIÙ
- » 2 - Spegnerc c-max U1 mediante l'interruttore di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
- » 3 - Estrarre il chip di sicurezza
- » Posizionare c-max U1 come descritto

Risolvere la situazione di pericolo e riprendere la guida

- » Inserire il chip di sicurezza
- » Accendere c-max U1 mediante l'interruttore di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
- » Azionare l'interruttore SU/GIÙ

8.7 Posa

-  NOTA - Parcheggiare c-max U1 solo in orizzontale.
-  NOTA - Dopo ogni utilizzo caricare le batterie.

In caso di pause prolungate, il dispositivo di spegnimento automatico si disinserisce. Prima **spegnere** e poi **riaccendere** c-max U1.



Impostare la posizione neutra.
» I puntali di sollevamento devono essere completamente retratti.



Accendere c-max U1 mediante l'interruttore di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.



Estrarre il chip di sicurezza per l'immobilizzatore.

8.8 Trasporto



AVVERTENZA - Osservare i dati relativi al peso dei singoli componenti! (v. capitolo 4.8)



AVVERTENZA - Durante il trasporto su veicoli, bloccare il montascale conformemente alle disposizioni di legge vigenti!



ATTENZIONE - Spegnere c-max per il trasporto!

Smontare c-max U1.

- » Per lo smontaggio ripetere i passaggi indicati nel capitolo 5 nella sequenza inversa.
- » Far rientrare completamente le maniglie.
- » Suggerimento: Rimuovere il pacco batterie per ridurre il peso complessivo.
- » Per sorreggere i singoli componenti, tenersi sempre saldi al telaio metallico.



Per evitare schiacciamenti, non sorreggersi sull'apertura a V.



Istruzioni del produttore:

Le batterie non costituiscono merce pericolosa in base alle disposizioni speciali IATA A67, GGVSEB e GGVSee! Le batterie sono autorizzate al trasporto aereo in conformità a DOT e IATA!

Prima di un viaggio in aereo, contattare in anticipo la compagnia aerea.

9 Cura e manutenzione



AVVERTENZA - Le riparazioni e i controlli tecnici di sicurezza possono essere eseguiti solo dal costruttore, dal servizio esterno AAT o da un rivenditore autorizzato! (vedi capitolo 9.5)



AVVERTENZA - La struttura esterna di c-max U1 può essere aperta solo dal costruttore, dal servizio assistenza AAT o dai rivenditori autorizzati!



NOTA - Consigliamo di eseguire un controllo tecnico di sicurezza ogni due anni! Il termine ultimo è indicato sulla targhetta di controllo.

Raccomandazione: Dopo il riutilizzo / cambio di utilizzatore!

9.1 Batterie e caricabatteria



ATTENZIONE - Proteggere dall'umidità e non toccare con le mani umide per evitare scosse elettriche e difetti!



NOTA - Dopo ogni utilizzo caricare le batterie.

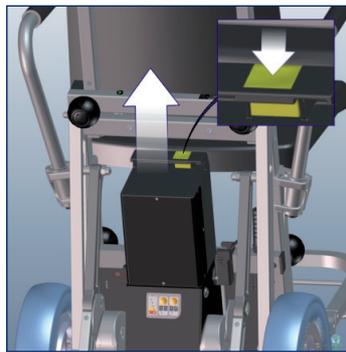
-  NOTA - Proteggere il caricabatteria e il trasformatore di tensione da oli, grassi, detergenti aggressivi, diluenti o danni.
-  NOTA - Seguire le istruzioni per l'uso del caricabatteria/trasformatore di tensione.
-  NOTA - Se le batterie si scaricano completamente, la loro capacità e durata si riducono.
-  NOTA - Prima di spedire il pacco batterie (per riparazione, smaltimento ecc.) imballarlo adeguatamente. Non è necessario l'imballaggio in cartone speciale.
-  NOTA - Non caricare la batteria vicino a materiali termosensibili o infiammabili.

Raccomandazione: Rimuovere la batteria dal caricabatteria in caso di immagazzinamento prolungato (o non utilizzo). Eseguire regolari cariche di mantenimento a intervalli di 1 mese, quindi rimuovere la batteria dal caricabatteria.

Le batterie nuove raggiungono la loro piena capacità solo dopo diverse ricariche. Le batterie non richiedono manutenzione e sono ricaricabili.



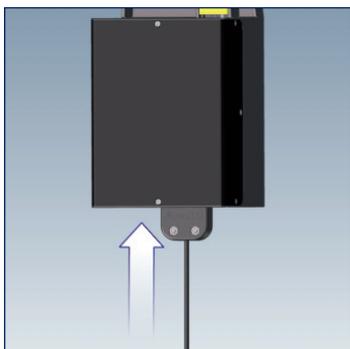
Spegnere c-max U1.



Premere il pulsante di sblocco e rimuovere il pacco batterie mediante la maniglia.



Rimuovere il paraspruzzi.



Collegare il caricabatteria.
» Tenere puliti i contatti elettrici!



LED rosso = batteria in carica



LED verde = batteria carica

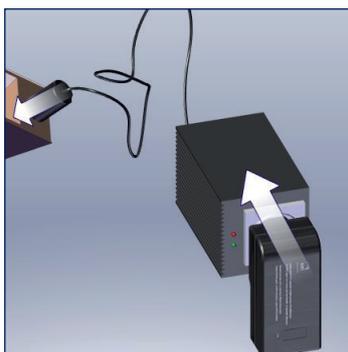
 **Istruzioni del produttore:**

Quando il pacco batterie è completamente carico, il caricabatteria passa automaticamente in carica di mantenimento. La carica di mantenimento serve a preservare la carica completa della batteria, compensando il normale processo di autoscaricamento della stessa. Durante la carica di mantenimento il LED è verde.

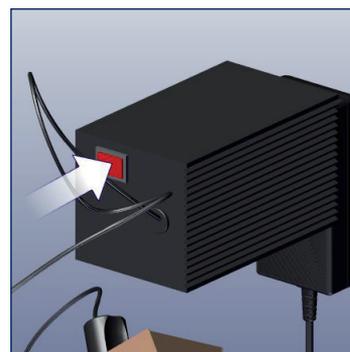
Ricarica batteria in auto



Spegnere c-max U1.



Collegare il trasformatore di tensione del veicolo.
» Collegarlo a c-max U1 mediante il caricabatteria.



Accendere il trasformatore di tensione.
» Segnale acustico = tensione bassa!



LED rosso = batteria in carica



LED verde = batteria carica

9.2 Controllo delle guarnizioni di freni e gommini d'appoggio



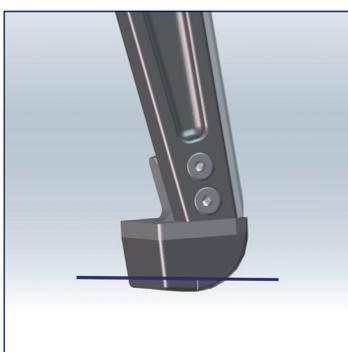
NOTA - Spessore minimo delle guarnizioni = 1 mm. In caso di spessore inferiore o di danni contattare il costruttore, il servizio assistenza AAT o i rivenditori autorizzati!



NOTA - Se una guarnizione è usurata o danneggiata, entrambi piedini di appoggio devono essere sostituiti dal costruttore, dal servizio assistenza AAT o dai rivenditori autorizzati!



Controllare regolarmente le guarnizioni dei freni di sicurezza.



Controllare regolarmente le guarnizioni dei piedini di appoggio per individuare eventuali danni.

9.3 Pulizia e disinfezione



AVVERTENZA - All'interno dell'apparecchio non deve penetrare umidità!
Potrebbero conseguire scosse elettriche! Utilizzare solo panni umidi, mai bagnati!



AVVERTENZA - Dopo la pulizia testare tutte le funzioni di sicurezza!



AVVERTENZA - Non fumare durante la pulizia!



NOTA - Tenere il montascale lontano da fonti di innesco!



NOTA - Pulire con alcol i freni di sicurezza nei cerchioni una volta alla settimana o se sporchi!
Osservare le indicazioni di pericolo per l'alcol!



NOTA - Non utilizzare pulitrici ad alta pressione!



NOTA Non utilizzare sostanze abrasive o aggressive
(eventualmente testare prima in un punto non visibile)!



NOTA - Non utilizzare sostanze contenenti alcool!



NOTA - Non utilizzare sostanze contenenti acido, ad esempio detersivi all'olio essenziale di arancia!



NOTA - Dopo ogni utilizzo pulire le superfici imbottite e tutte le superfici a diretto contatto con il paziente (ad es. poggiatesta opzionali).

Pulire le superfici del montascale strofinando con comuni detersivi delicati per uso domestico.

» Rispettare le indicazioni del costruttore.

Se si desidera disinfettare il montascale, utilizzare disinfettanti per uso domestico ed eseguire una disinfezione per strofinamento.

Utilizzare disinfettanti per uso domestico.

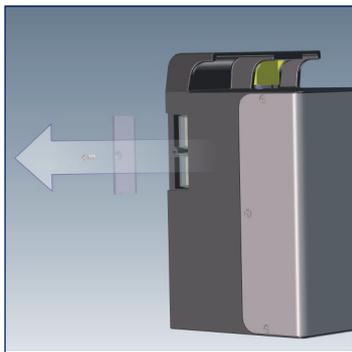
» Rispettare le indicazioni del costruttore.

Possibili disinfettanti:

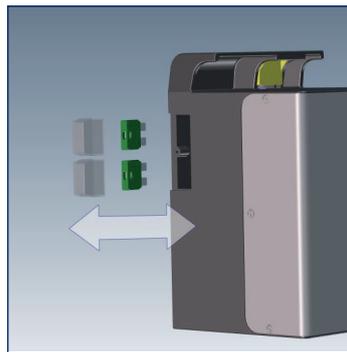
- Salviette disinfettanti Ecolab Oxy Wipe
- Salviette disinfettanti B15 orochemie
- Salviette disinfettanti Schülke mikrocid sensitive
- Detergente per disinfezione Sagrotan

9.4 Sostituzione dei fusibili

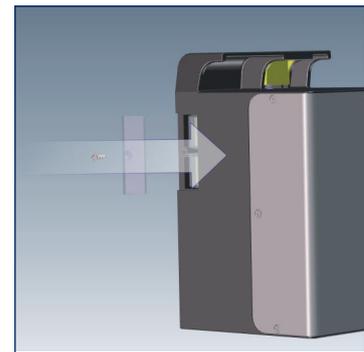
-  **NOTA** - Non aggiustare o ponticellare i fusibili difettosi!
Sostituire esclusivamente con nuovi fusibili di amperaggio **30 A!**
-  **NOTA** - Se i fusibili si bruciano spesso, contattare il costruttore o i rivenditori autorizzati!
-  **NOTA** - Come fusibili sostitutivi utilizzare soltanto fusibili acquistati dal commercio specializzato o da AAT.



Rimuovere la copertura dei fusibili sul pacco batterie.
» Per farlo, allentare la vite.



Rimuovere le coperture e i vecchi fusibili e inserire i nuovi fusibili.
» I fusibili sostitutivi sono reperibili presso il costruttore!



Inserire le coperture dei fusibili e fissarli con la vite.

9.5 Controllo tecnico di sicurezza



AVVERTENZA - I controlli tecnici di sicurezza possono essere eseguiti solo dal costruttore, dal servizio assistenza AAT o da un rivenditore autorizzato!



AVVERTENZA - Consigliamo di eseguire un controllo tecnico di sicurezza ogni due anni! Il termine ultimo è indicato sulla targhetta di controllo! Suggerimento: Dopo il riutilizzo / cambio di utilizzatore!



Per garantire il perfetto funzionamento del dispositivo, raccomandiamo di eseguire un controllo tecnico di sicurezza ogni 2 anni. Consigliamo inoltre di eseguire un controllo tecnico di sicurezza prima di ogni riutilizzo.

Tale controllo può essere eseguito esclusivamente da personale autorizzato opportunamente addestrato. Per maggiori informazioni consultare il sito Internet www.aat-online.de

9.6 Riutilizzo (cambio utente)

Si parla di riutilizzo quando il prodotto AAT del paziente X deve essere utilizzato per il paziente Y. Si prega di rivolgersi al costruttore, al servizio assistenza AAT o al rivenditore autorizzato.

c-max U1 è idoneo per il riutilizzo. Prima di ogni riutilizzo occorre eseguire un controllo tecnico di sicurezza e una pulizia/disinfezione. (vedere capitolo 9.3 e 9.5)

9.7 Smaltimento

c-max U1 e la relativa batteria sono prodotti a lunga durata. Al termine della loro vita naturale, è possibile restituirli all'azienda AAT Alber Antriebstechnik GmbH o ai suoi rivenditori affinché vengano smaltiti.



c-max U1 e le relative batterie non possono essere smaltiti in luoghi che, ai sensi delle leggi vigenti nei vari Paesi, non sono previsti a tal fine (ad es. discariche). Possono contenere sostanze che potrebbero rivelarsi dannose per l'ambiente.

I prodotti contrassegnati con il bidone barrato non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici (direttiva RAEE). Informarsi sulle normative vigenti nel proprio Paese, poiché la direttiva RAEE non trova applicazione in tutti gli stati europei.

9.8 Stoccaggio a lungo termine

Se c-max U1 non viene utilizzato per un lungo periodo (ad es. per diversi mesi), tenere presente quanto segue:

- » All'interno del dispositivo non deve penetrare umidità!
- » Stoccare c-max U1 in un luogo asciutto e senza eccessiva umidità dell'aria ed eventualmente coprire con un telo di plastica!
- » Proteggere dalla luce solare persistente!
- » Le persone non autorizzate, in particolare i bambini, non devono avere accesso, se non sorvegliati, al luogo di stoccaggio di c-max U1!
- » Prima dello stoccaggio rimuovere il pacco batterie. Per lo stoccaggio del pacco batterie rispettare tassativamente le indicazioni del capitolo 9.1!

Pulire C-max U1 prima di rimetterlo in funzione (vedi capitolo 9.3). Verificare se è necessario eseguire un controllo tecnico di sicurezza (se necessario, vedi capitolo 9.5).

Se non è necessario un controllo tecnico di sicurezza, prima della messa in funzione controllare tassativamente il funzionamento elettrico e i freni di sicurezza.

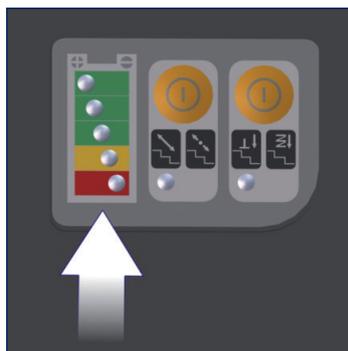
10 Malfunzionamenti e risoluzione dei problemi



AVVERTENZA - Per evitare situazioni pericolose, in caso di funzionamento anomalo di qualsiasi natura non utilizzare c-max U1!



Accendere c-max U1.



I LED lampeggiano.
» Prestare attenzione agli stati di errore!



Spegnere c-max U1.

Accendere di nuovo c-max U1.

» Il LED lampeggia - Rivolgersi al costruttore, al servizio assistenza AAT o ai rivenditori autorizzati!

Malfunzionamenti

Il LED lampeggia	Malfunzionamento
1 x	Sovraccaricato
2 x	Sottotensione, pacco batterie scarico
3 x	Sovratensione
4 x	Regolatore velocità, interruttore SU/GIÙ, contatti elettrici o cavo difettosi
5 x	Freni elettromagnetici difettosi
6 x	Errore elettronica
7 x	Errore circuito stampato (FET)
8 x	Errore circuito stampato (relè)
9 x	Errore motore
10 x	Errore sensore albero cavo (solo per ComfortStep attivo)

Risoluzione dei problemi

Problema	Controllo ed eventuale risoluzione del problema
Non si riesce ad accendere c-max U1	Connettore del cavo a spirale inserito e bloccato? No: inserire e bloccare.
	Caricabatteria collegato? Sì: Rimuovere il cavo.
	Batterie scariche? Sì: Caricare le batterie.
	Il problema persiste? Sì: Contattare il costruttore, il servizio esterno AAT o i rivenditori autorizzati.
c-max U1 non si muove	Chip di sicurezza inserito? Sì: Contattare il costruttore, il servizio esterno AAT o i rivenditori autorizzati.
Impossibile caricare le batterie	Contattare il costruttore, il servizio esterno AAT o i rivenditori autorizzati.
Le batterie presentano danni esterni	Contattare il costruttore, il servizio esterno AAT o i rivenditori autorizzati.

11 Garanzia e responsabilità

Garanzia

L'azienda AAT Alber Antriebstechnik GmbH fornisce una garanzia di due anni per c-max U1 (fatta eccezione per le batterie al piombo) e tutti gli accessori. La garanzia vale a partire dalla data di ricevimento e copre i danni ai materiali e gli errori di produzione.

Per le batterie al piombo, a condizione che siano sottoposte a corretta manutenzione, AAT Alber Antriebstechnik GmbH fornisce garanzia per un periodo di un anno dalla data di ricezione.

La garanzia su c-max U1 non si applica nel caso in cui i malfunzionamenti siano riconducibili a quanto segue:

- » danni dovuti ad eccessiva sollecitazione;
- » danni derivanti dall'uso incauto;
- » danneggiamenti violenti;
- » naturale usura (guarnizione dei freni, protezione antiscivolo, piedini di appoggio);
- » manutenzione inappropriata o insufficiente da parte del cliente;
- » modifiche costruttive non autorizzate o uso improprio di c-max U1 o dei suoi accessori;
- » utilizzo di c-max U1 oltre il peso complessivo ammesso o il peso massimo della persona;
- » ricarica non corretta delle batterie al piombo.

Responsabilità

In qualità di costruttore di c-max U1, AAT Alber Antriebstechnik GmbH non è responsabile per eventuali danni se:

- » c-max U1 è stato maneggiato in modo inappropriato.
- » Sono stati eseguiti riparazioni, montaggi o altri lavori da personale non autorizzato.
- » c-max U1 non è stato utilizzato conformemente alle istruzioni per l'uso.
- » Non sono stati montati o collegati a c-max U1 ricambi o accessori originali AAT.
- » Sono stati smontati componenti di c-max U1.
- » c-max U1 è stato utilizzato oltre il peso complessivo ammesso o il peso massimo della persona.
- » c-max U1 non è stato sottoposto regolarmente (a intervalli di 2 anni) a manutenzione da parte del costruttore, del servizio assistenza AAT o di rivenditori autorizzati.
- » c-max U1 è stato utilizzato senza sorveglianza (esclusi minorenni a partire da 16 anni formati sotto sorveglianza).
- » c-max U1 è stato utilizzato con una carica insufficiente della batteria.

12 Richiami e misure correttive

Qualora emergessero importanti informazioni in materia di sicurezza o sull'uso di c-max U1, provvederemo a comunicarle. Come già segnalato inizialmente, nella nostra homepage è sempre disponibile la versione attuale delle presenti istruzioni per l'uso.

Qualora debbano essere apportate modifiche successive o misure correttive al prodotto, informeremo voi e/i rivenditori autorizzati per iscritto riguardo a tutti i numeri di serie interessati. Qualora il vostro c-max U1 fosse soggetto a ritiro, provvederemo a informarvi in merito all'intera procedura da seguire.



Traduzione della dichiarazione di conformità UE originale

Con la presente la

AAT Alber Antriebstechnik GmbH

Ehestetter Weg 11

72458 Albstadt/Germania

SRN: DE-MF-000007581

dichiara sotto la propria responsabilità che i montascale per trasporto persone di seguito indicati

Classe di rischio: classe I (ai sensi dell'Appendice VIII, Regola 1 e 13)

Codice articolo 300595

(UDI DI di base) 4054959C141XKL

Montascale con sedile C-max U1 C1414

a partire dal numero di serie: C1414220016

Codice articolo 300346

(UDI DI di base) 4054959C161XKW

Montascale con sedile C-max U2 C1612

a partire dal numero di serie: C1612220001

soddisfano i requisiti di sicurezza e di prestazioni essenziali e le parti applicabili dei seguenti regolamenti e norme.

2017/745/UE	ISO 7176-28; ISO 7176-14; ISO 7176-21 DIN EN ISO 14971; DIN EN ISO 10993-1 IEC 60335-2-29 + A1 & A2; IEC 60335-1
2011/65/UE	EN IEC 63000

I prodotti sono contrassegnati dal marchio **CE** in conformità con i regolamenti.

La presente dichiarazione è valida esclusivamente per i prodotti con i codici articolo indicati.

La presente dichiarazione viene aggiornata ogniqualvolta viene introdotta una modifica significativa al prodotto, alla famiglia di prodotti, alle norme e alle leggi.

14.02.2022, Albstadt

Data, luogo

Daniel Mohr
PRRC (MDR 2017/745 Art.15)



AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Postfach 10 05 60
72426 Albstadt · Germania
Tel.: +49.(0) 74 31.12 95-0
Fax: +49.(0) 74 31.12 95-35
info@aat-online.de · www.aat-online.de

Numero di serie:



Ideen bewegen mehr